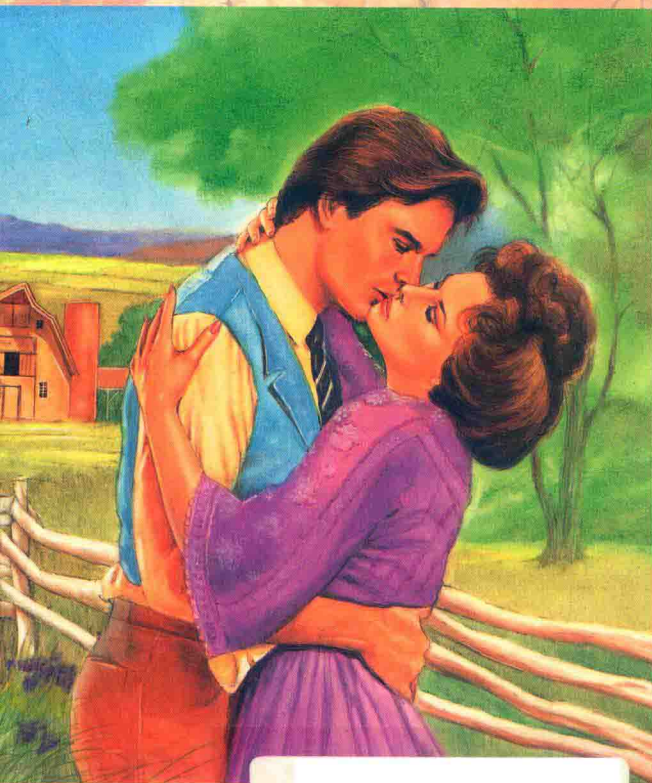


小鳥依人

蕾維爾·史賓瑟◎原著
余秋兒◎譯



Hum
by LaV



浪漫經典177



林白出版社



中

小鳥依人
Hummingbird

原著者 • J. A. V. Spencer

譯者 雷維爾 • 史賓瑟
余秋兒



浪漫經典之177

小鳥依人

Hummingbird

中文原著發行日期及版次：

第一版1991・5月

第二版1994・7月

原 著：LaVyrle Spencer

譯 者：余秋兒

主 編：楊孟華

執行編輯：林春杏

美術編輯：孫慕貞

封面繪圖：施凱文

校對：劉美玲 周貝桂 林春杏

發行人：林竺霓

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市龍江路71巷15號二樓

電話：(02)7765889-0・7754407

傳真：(02)7712568

劃撥帳號：0014980-9

發行字號：局版台業字883號

排版者：普辰電腦排版有限公司

地址：臺北市濟南路3段25號2F

定價：新台幣180元

初版：八十三年七月

國際書碼：ISBN 957-593-587-X

國際中文版權經原作者代理人

大蘋果股份有限公司授權出版發行

版權所有 翻印必究

本社法律顧問：許文彬律師 ● 莊柏林律師 ●

蕭雄淋律師

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan

徵稿

創作的世界 浩瀚如同星宇
一串串文字如音符般流洩筆端
既抒汝懷 亦寫我情

請——

加入林白文藝創作的行列，
將您對愛情的詮釋、憧憬、體驗，
付諸紙上，令那份空白的世界繽紛鮮麗。

一群散播愛情的使者，聚集在此。

我們徵求十萬字以上之長篇愛情小說，來稿請
寄「林白出版社／創作組」收，並記得在原手稿上註
明真實姓名、聯絡地址和電話。一接到您的手稿，
「林白創作組」將會盡快與您聯絡。

林白出版社

地址：台北市龍江路71巷15號

電話：(02) 7765889-0

郵撥：0014980-9



鍾愛一生

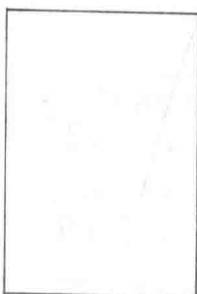
薔薇情話之1

今生，我願作妳翼下的風

陳文蓓／著

在萬丈紅塵中，他恍如是飄流的風，終日尋尋覓覓。等到有一天，他終於找到可以倚靠的翅膀，他是否會珍惜？抑或忘記是誰助他自由地高飛？

160元



薔薇情話之2

妳是我不變的期待

凌淑葵／著

英俊瀟灑、身價百倍的青年才俊，在汲汲營營的社會中打滾多年，早已看穿人情的冷淡、女人的不貞。當他在偶然中遇見這位俏皮、靈動的精靈時，他的心湖不禁泛起漣漪……

160元



永不言悔！



林白出版社鄭重推出

台灣新生代作家的
愛情創作小說

——薔薇情話系列作品

定於八十三年七月精彩出擊，
敬請期待！

林白出版社

地址：台北市龍江路71巷15號

電話：(02) 7765889-0

郵撥：0014980-9



浪漫經典系列

珍·安·克蘭茲◎原著
林雲◎譯



170
危險

她明白單身女子在午夜時分去造訪一名紳士所冒的風險。但爲了阻止決鬥，她只好貿然前往去見安傑石伯爵馮迪恩，結果卻在黎明前被徹底地吻過。伯爵發現在佔有她的狂猛飢渴，和保護她的逼人慾望間掙扎不已……

林白出版社

地址：台北市龍江路71巷15號

電話：(02) 7765889-0

郵撥：0014980-9

浪漫經典系列

林白出版社

地址：台北市龍江路71巷15號
電話：(02) 7765889-0
郵撥：0014980-9

凱薩琳·庫克◎原著
馬伊萍◎譯



180元

160 金雕新娘

能騎擅射、勤學博覽的薛心雅長大了，當她在舞會中瞥見來自蘇格蘭的艾柏漢伯爵辛克霖時，便毛遂自薦要當他的新娘……等他們排除萬難私奔回到蘇格蘭的古堡展開新生活時，卻訝然發現堡中竟隱藏著許多秘密，還有一位鬼魂……

小鳥依人
Hummingbird

原著 **LaVyrle Spencer**

雷維爾 瑟
譯者：**余秋兒**



原著書名 / **Hummingbird**
by **LaVyrle Spencer**

國際中文版授權 © 大蘋果股份有限公司
Copyright © 1983, LaVyrle Spencer
Chinese language publishing rights
arranged with Putnam Berkley Group
through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc.

Chinese language Copyright © 1994, by
Lin Po Publishing Company, Taiwan.





浪漫經典之177

小鳥依人

Hummingbird

中文原著發行日期及版次：

第一版1991・5月

第二版1994・7月

原 著：LaVyrle Spencer

譯 者：余秋兒

主 編：楊孟華

執行編輯：林春杏

美術編輯：孫慕貞

封面繪圖：施凱文

校對：劉美玲 周貝桂 林春杏

發行人：林竺霓

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市龍江路71巷15號一樓

電話：(02) 77588920・77544117

傳真：(02) 7712568

劃撥帳號：001498029

發行字號：局版台業字883號

排版者：普辰電腦排版有限公司

地址：臺北市濟南路3段25號之十

定價：新台幣180元

初版：八十三年七月

國際書碼：ISBN 957-593-587-X

國際中文版權經原作者代理人

大蘋果股份有限公司授權出版發行

版權所有 翻印必究

本社法律顧問：許文彬律師 ● 莊柏林律師 ●

蕭雄淋律師

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan

兩個陌生男子同在柯羅拉多邊界的火車搶劫中受傷，麥艾碧負責看顧他們，幫助他們復原。

溫文體貼的大衛承諾給她任何一個女人都會渴求的快樂，那也是她早已放棄尋找的希望。

戴傑西代表了一切她所厭惡的事：野蠻無禮，帶著粗獷的英氣及令人不安的性感。

但是困擾她夢境的卻是傑西嘲弄的嘴，是傑西使她感覺一個女人永遠不曾知道的無數事物，是傑西在她工作的每一刻向她挑釁。她的保守及固執使她以嚴正的禮節對抗他……然而長久以來一直被她否定的愛情餘燼死灰復燃時——愛情將迫使她做一個從沒有任何女人必須面對的抉擇……



當九點五十分的火車駛入史都爾鎮，它總是吸引了很多圍觀的群眾，因為火車仍然是整個小鎮鎮民每日期待的新奇東西。赤足的小孩如鵝鶩般蹲在小鎮外的蘆葦與針草中，等到發出隆隆聲音，冒著黑煙的大怪物出現，他們便一躍而起，讓火車追逐他們跑完進入車站前最後的四分之一哩路。鎮上的酒鬼陶東尼每天也都來迎接它，他總是打著酒隔，搖搖晃晃地走出酒店，然後他會坐在車站入口旁的板凳上昏睡，直到下午的火車喚醒他。沿著路旁下去的打鐵店裡，蘇帕德會放下他的打鐵槌，離開風箱，然後走到門口，污黑的雙手交疊在更黑的圍裙上。每當帕德打鐵的聲音一停，柯羅拉多邊界史都爾鎮的每一雙耳朵就會立刻豎起來，然後沿著前街兩旁每家商店的店主陸續從他們的門口走出來，踏上久經風吹日曬而漂白的木板路上。

一八七九年六月初的那天早晨和平日沒有兩樣，當帕德停止叮叮噹噹的打鐵聲，理髮師的椅子不見人影，銀行辦事員離開他們的座位，試金公司的天秤刻度立刻歸零，每個人都走到外面，面對東北方，目視九點五十分的火車進站。

但是九點五十分了，火車卻沒有出現。

不久，每個人的指頭焦急地玩弄錶鏈；錶拉出來，打開，啪地一聲合上，然後交換懷疑的眼神，猜測的竊竊私語終於被不安的情緒取代，鎮民陸續回到他們的商店，不時抬頭凝視窗外，心

中納悶著火車的延誤。

時間一分一秒地過去，每個人都豎起耳朵注意遲遲未來的輕聲低吟。一小時過去，瀰漫史都爾鎮的沉默逐漸變成寂靜的敬畏，彷彿某人去世，但是沒有人知道死者是誰。

十一點零六分，鎮民一個接一個抬起頭，當逐漸清晰的汽笛聲隨著輕快的夏季和風飄揚，商人又陸續走出他們的商店。

「火車！它來了！但是它的速度太快了！」

「如果是魏塔克負責駕駛，他快把火車衝進車站了！退後——它可能會衝出鐵軌外！」

火車的排障器以驚人的速度逼近，後面飄揚著滾滾煙塵，火車頭駕駛室的窗戶伸出一隻揮動的手臂，是魏塔克，他的聲音消失在隆隆的引擎聲及嘶鳴的汽笛聲中，火車衝出車站一段距離後終於停住——仍然奇蹟似的沒有脫軌，但是塔克粗嘎的聲音仍然被湧向車站的鎮民喧囂的議論聲音蓋住了。接著一聲槍響，每個人都停止動作及交談，轉頭看著新派任的站長施麥可威嚴地站著，手裡握著一把仍冒著煙的槍。

「杜醫師在哪兒？」塔克在短暫的安靜中大吼。「趕快把他請來這裡，因為火車在離這裡北方二十哩處遭搶劫，現在車上有兩個受傷的男人，其中一個中槍，傷得很嚴重。」

「他們是誰？」麥可問。

「別問我，我根本不認識他們，其中一個想搶劫我的火車，另一個阻止了他的惡行，但卻被歹徒開槍打中，我需要兩個男人幫忙把他們抬出去。」

幾分鐘後，兩個昏迷的男人從車廂內沿著階梯而下，傳至銀行辦事員、馬伕、試金員和鐵匠

的手中。

「誰去叫輛馬車來！」

一輛四輪馬車穿過圍觀的人群，兩個受傷的人小心地被搬進去放在座位上。此時杜克文醫師氣喘吁吁地出現在酒店的轉角處，當他吃力地跑向嘈雜的圍觀群眾，黑色的醫護袋不斷撞擊他那肥胖的小腿。不久他跪在第一個陌生人的身邊，那人的臉異常慘白得如同一張白紙。

「他還活著，」醫師宣布。「差點就沒命了。」他同樣地檢查第二個傷者。「我無法斷定這人的傷勢，趕快把他們送到我那裡。帕德，你們一定得小心沿路的坑坑洞洞和石頭！」

那天所有來到小鎮的人都耽擱下來，酒店生意興隆，馬車出租行的皮吉姆跑遍了每個馬廄，旅館休息廳地板上的痰盂不到午後就全弄髒了。此時鎮民坐在杜醫師家前院的山毛櫸樹下，眼睛直盯著他家的門，如同先前等候九點五十分的火車到站一般等候，等候聽到那兩個昏迷不醒的陌生人的命運。

麥艾碧小姐發出一聲嘆息，挺起端莊的維多利亞打褶上衣下的胸部，伸出一隻纖小靈巧的手指把綴著花邊的衣領從黏濕的皮膚撥開。她向左轉四分之一圈，藍色眼睛斜瞥鏡子，把一隻手背放在下巴下面，往上抬高以檢視皮膚的緊繃度。

不錯，皮膚仍然緊繃，仍然年輕有彈性，她安心地點點頭。

接著她迅速將一支做工精細的帽針別在裝飾雛菊的帽頂上，小心地把帽子放在向後梳理整齊的頭髮上，並用髮針固定。